

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Seien Sie vorsichtig beim Betreten oder Verlassen des Teppichs, da der hohe Flor dazu führen kann, dass man leicht stolpert. Stellen Sie sicher, dass der Teppich flach und gleichmäßig liegt, um Stürze zu vermeiden.	Be careful when entering or exiting the rug as the high pile can cause one to trip easily. Make sure the rug is laid flat and evenly to avoid falls.	Soyez prudent lorsque vous entrez ou sortez du tapis, car les poils longs peuvent faire trébucher facilement. Assurez-vous que le tapis repose à plat et uniformément pour éviter les chutes.	Fai attenzione quando entri o esci dal tappeto poiché il pelo alto può rendere facile inciampare. Assicurarsi che il tappeto sia piatto e uniforme per evitare cadute.	Wees voorzichtig bij het betreden of verlaten van het tapijt, omdat de hoge pool ervoor kan zorgen dat u gemakkelijk struikelt. Zorg ervoor dat het tapijt vlak en gelijkmatig ligt om vallen te voorkomen.	Tenga cuidado al entrar o salir de la alfombra, ya que el pelo alto puede hacer que sea más fácil tropezarse. Asegúrese de que la alfombra quede plana y uniforme para evitar caídas.	Buďte opatrní při vstupu nebo výstupu z koberce, protože vysoký vlas může usnadnit zakopnutí. Ujistěte se, že koberec leží rovně a rovnoměrně, aby nedošlo k pádu.	Budite oprezni kada ulazite ili izlazite s tepiha jer se zbog visoke hrpe lako možete spotaknuti. Pazite da tepih leži ravno i ravnomjerno kako biste izbjegli padove.	Budite oprezni kada ulazite ili izlazite s tepiha jer se zbog visoke hrpe lako možete spotaknuti. Pazite da tepih leži ravno i ravnomjerno kako biste izbjegli padove.	Legyen óvatos, amikor be- vagy kilép a szőnyegből, mivel a magas halom megkönnyítheti a megbotlást. Ügyeljen arra, hogy a szőnyeg simán és egyenletesen fekédjön, hogy elkerülje a leesést.
Hochflorteppiche können durch direkte Sonneneinstrahlung verblassen. Vermeiden Sie es daher, den Teppich an Stellen mit intensiver Sonneneinstrahlung zu platzieren oder verwenden Sie Vorhänge oder Jalousien, um den Teppich vor Sonnenlicht zu	Deep pile carpets can fade due to direct sunlight, so avoid placing the carpet in areas exposed to intense sunlight or use curtains or blinds to protect the carpet from sunlight.	Les tapis à poils longs peuvent se décolorer à cause de la lumière directe du soleil. Par conséquent, évitez de placer le tapis dans des zones très exposées au soleil ou utilisez des rideaux ou des stores pour protéger le tapis du soleil.	I tappeti a pelo lungo possono sbiadire a causa della luce solare diretta. Pertanto, evitare di posizionare il tappeto in zone con intensa luce solare o utilizzare tende o persiane per proteggere il tappeto dai raggi solari.	Shaggy tapijten kunnen vervagen door direct zonlicht. Vermijd daarom het plaatsen van het tapijt op plaatsen met intens zonlicht of gebruik gordijnen of jaloeziën om het tapijt tegen zonlicht te beschermen.	Las alfombras peludas pueden decolorarse con la luz solar directa. Por tanto, evite colocar la alfombra en zonas con luz solar intensa o utilice cortinas o persianas para proteger la alfombra de la luz solar.	Chlupaté koberce mohou vyblednout přímým slunečním zářením. Vyvarujte se proto umísťování koberce do míst s intenzivním slunečním zářením nebo používejte závěsy či žaluzie k ochraně koberce před slunečním zářením.	Dupkavi tepisi mogu izbljediti od izravne sunčeve svjetlosti. Stoga izbjegavajte postavljanje tepiha na mjestima s intenzivnim sunčevim svjetlom ili koristite zavjese ili rolete kako biste zaštilili tepih od sunčeve svjetlosti.	Dupkavi tepisi mogu izbljediti od izravne sunčeve svjetlosti. Stoga izbjegavajte postavljanje tepiha na mjestima s intenzivnim sunčevim svjetlom ili koristite zavjese ili rolete kako biste zaštilili tepih od sunčeve svjetlosti.	A bozontos szőnyegek kífakulhatnak a közvetlen napfénytől. Ezért ne helyezze a szőnyeget erős napfénynek kitett helyre, vagy használjon függőnyt vagy redőnyt, hogy megvédje a szőnyeget a napfénytől.
Stellen Sie sicher, dass der Flachgewebeteppich eine rutschfeste Unterseite hat oder verwenden Sie eine rutschfeste Unterlage, um ein Verrutschen des Teppichs auf glatten Böden zu verhindern.	Make sure the flatweave rug has a non-slip backing or use a non-slip underlay to prevent the rug from slipping on smooth floors.	Assurez-vous que le tapis tissé plat a un support antidérapant ou utilisez un tapis antidérapant pour empêcher le tapis de glisser sur des sols lisses.	Assicurati che il tappeto a tessitura piatta abbia un supporto antiscivolo o utilizza un cuscinetto antiscivolo per evitare che il tappeto scivoli su pavimenti lisci.	Zorg ervoor dat het platgeweven vloerkleed een antislilaag heeft of gebruik een antislippad om te voorkomen dat het vloerkleed wegglijdt op gladde vloeren.	Asegúrese de que la alfombra de tejido plano tenga un respaldo antideslizante o use una almohadilla antideslizante para evitar que la alfombra se resbale en pisos lisos.	Ujistěte se, že plochý tkaný koberec má protiskluzovou podložku, nebo použijte protiskluzovou podložku, abyste zabránili klouzání koberce na hladkých podlahách.	Pobrinite se da ravni tepih ima protukliznu podlogu ili upotrijebite protukliznu podlogu kako biste spriječili klizanje tepiha na glatkim podovima.	Prepričajte se, da ima preproga z ravnim tkanjem nedrsečo podlago ali pa uporabite nedrsečo podlogo, da preprečite drsenje preproge na gladkih tleh.	Győződjön meg arról, hogy a lapos szövésű szőnyeg csúszásmentes hátlappal rendelkezik, vagy használjon csúszásgátló alátétet, hogy megakadályozza a szőnyeg elcsúszását a sima padlón.
Achten Sie besonders in Bereichen mit viel Verkehr oder wo Kinder spielen darauf, dass der Teppich sicher liegt, um Sturzgefahren zu minimieren.	Make sure the carpet is securely positioned, especially in areas with heavy traffic or where children play, to minimize the risk of falls.	En particulier dans les zones à fort trafic ou là où les enfants jouent, assurez-vous que le tapis est bien fixé pour minimiser le risque de chute.	Soprattutto nelle aree ad alto traffico o dove giocano i bambini, assicurarsi che il tappeto sia sicuro per ridurre al minimo il rischio di cadute.	Zorg ervoor dat het tapijt stevig vastligt, vooral in gebieden met veel verkeer of waar kinderen spelen, om het risico op vallen te minimaliseren.	Especialmente en áreas con mucho tráfico o donde juegan niños, asegúrese de que la alfombra esté segura para minimizar el riesgo de caídas.	Zejména v oblastech s vysokým provozem nebo tam, kde si hrají děti, se ujistěte, že je koberec bezpečný, abyste minimalizovali riziko pádu.	Osobito u područjima s velikim prometom ili gdje se djeca igraju, provjerite je li tepih siguran kako biste smanjili rizik od pada.	Zlasti na območjih z velikim prometom ali kjer se otroci igrajo, se prepričajte, da je preproga varna, da zmanjšate tveganje padcev.	Különösen azokon a helyeken, ahol nagy a forgalom, vagy ahol gyerekek játszanak, ügyeljen arra, hogy a szőnyeg biztonságosan legyen rögzítve, hogy minimalizálja a leesés kockázatát.
Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Flachgewebeteppich, da dies zu Verblassen oder Verfärbungen der Farben führen kann.	Avoid exposing the flatweave carpet to direct sunlight as this may cause the colours to fade or discolour.	Évitez la lumière directe du soleil sur le tapis tissé plat car cela pourrait provoquer une décoloration ou une décoloration des couleurs.	Evitare la luce solare diretta sul tappeto a tessitura piatta poiché ciò potrebbe causare sbiadimento o scolorimento dei colori.	Vermijd direct zonlicht op het platgeweven vloerkleed, omdat dit vervaging of verkleuring van de kleuren kan veroorzaken.	Evite la luz solar directa sobre la alfombra de tejido plano, ya que esto puede causar decoloración o decoloración de los colores.	Vyhňte se přímému slunečnímu záření na plochý koberec, protože to může způsobit vyblednutí nebo změnu barvy.	Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost na ravnom tkanom tepihu jer to može uzrokovati blijedenje ili promjenu boje.	Izogibajte se neposredni sončni svetlobi na ravni tkani preprogi, saj lahko to povzroči bledenje ali razbarvanje barv.	Kerülje a közvetlen napfényt a lapos szövésű szőnyegen, mert ez a színek fakulását vagy elszíneződését okozhatja.
Verwenden Sie bei Bedarf Vorhänge oder Sonnenschutz, um den Teppich vor UV-Strahlen zu schützen.	If necessary, use curtains or sun shades to protect the carpet from UV rays.	Si nécessaire, utilisez des rideaux ou des stores pour protéger le tapis des rayons UV.	Se necessario, utilizzare tende o oscuranti per proteggere il tappeto dai raggi UV.	Gebruik indien nodig gordijnen of zonneschermen om het tapijt tegen UV-straling te beschermen.	Si es necesario, utilice cortinas o persianas para proteger la alfombra de los rayos UV.	V případě potřeby použijte závěsy nebo stínidla k ochraně koberce před UV zářením.	Ako je potrebno, koristite zavjese ili sjenila kako biste zaštilili tepih od UV zraka.	Po potrebi uporabite zavese ali senčila, da preprogo zaščitite pred UV žarki.	Ha szükséges, használjon függőnyt vagy árnyékolót, hogy megvédje a szőnyeget az UV-sugárzástól.
Achten Sie darauf, dass Haustiere keine scharfen Krallen haben, die den Flachgewebeteppich beschädigen könnten.	Make sure pets do not have sharp claws that could damage the flatweave carpet.	Assurez-vous que les animaux n'ont pas de griffes acérées qui pourraient endommager le tapis à tissage plat.	Assicurarsi che gli animali domestici non abbiano artigli affilati che potrebbero danneggiare il tappeto a trama piatta.	Zorg ervoor dat huisdieren geen scherpe klauwen hebben die het platgeweven tapijt kunnen beschadigen.	Asegúrese de que las mascotas no tengan garras afiladas que puedan dañar la alfombra de tejido plano.	Ujistěte se, že domácí mazlíčci nemají ostré drápy, které by mohly poškodit plochý koberec.	Pazite da kućni ljubimci nemaju oštre pandže koje bi mogle oštetiti tepih ravnog tkanja.	Prepričajte se, da hišni ljubljenci nimajo ostrih krempljev, ki bi lahko poškodovali preprogo z ravnim tkanjem.	Ügyeljen arra, hogy a háziállatoknak ne legyenek éles karmai, amelyek károsíthatják a lapos szövésű szőnyeget.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Drehen Sie den Teppich gelegentlich um, um eine gleichmäßige Abnutzung zu fördern und Druckstellen zu vermeiden.	Turn the carpet over occasionally to promote even wear and avoid pressure points.	Retournez le tapis de temps en temps pour favoriser une usure uniforme et éviter les ecchymoses.	Capovolgí il tappeto di tanto in tanto per favorire un'usura uniforme ed evitare ammaccature.	Draai het vloerkleed af en toe om, om een gelijkmatige slijtage te bevorderen en kneuzingen te voorkomen.	Voltee la alfombra de vez en cuando para promover un desgaste uniforme y evitar hematomas.	Občas koberec otočte, abyste podpořili rovnoměrné opotřebení a zabránili otlakům.	Povremeno okrenite tepih kako biste pospješili ravnomjerno trošenje i spriječili modrice.	Preprogo občasno obrnite, da zagotovite enakomerno obrabo in preprečite poškodbe.	Időnként fordítsa meg a szőnyeget az egyenletes kopás elősegítése és a zúzódások elkerülése érdekében.
Halten Sie den Flachgewebet Teppich von offenen Flammen, Heizkörpern oder anderen Hitzequellen fern, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, keep the flatweave carpet away from open flames, radiators or other heat sources.	Pour minimiser le risque d'incendie, gardez le tapis tissé plat à l'écart des flammes nues, des radiateurs ou de toute autre source de chaleur.	Per ridurre al minimo il rischio di incendio, tenere il tappeto a trama piatta lontano da fiamme libere, radiatori o altre fonti di calore.	Om het risico op brand te minimaliseren, houdt u het platgeweven tapijt uit de buurt van open vuur, radiatoren of andere warmtebronnen.	Para minimizar el riesgo de incendio, mantenga la alfombra de tejido plano alejada de llamas, radiadores u otras fuentes de calor.	Abyste minimalizovali riziko požáru, udržujte plochý koberec v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla.	Kako biste smanjili rizik od požara, držite tepih ravnog tkanja dalje od otvorenog plamena, radijatora ili drugih izvora topline.	Da zmanjšate tveganje požara, hranite ravno tkano preprogo stran od odprtega ognja, radiatorjev ali drugih virov toplote.	A tűzveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a lapos szővésű szőnyeget nyílt lángtól, radiátoroktól vagy más hőforrásoktól.
Vermeiden Sie auch das Rauchen in der Nähe des Teppichs, um das Risiko von Brandflecken zu reduzieren.	Also avoid smoking near the carpet to reduce the risk of burn marks.	Évitez également de fumer à proximité du tapis pour réduire les risques de brûlures.	Evitare inoltre di fumare vicino al tappeto per ridurre il rischio di bruciature.	Vermijd ook roken in de buurt van het tapijt om het risico op brandplekken te verminderen.	También evite fumar cerca de la alfombra para reducir el riesgo de quemaduras.	Také se vyvarujte kouření v blízkosti koberce, abyste snížili riziko popálení.	Također izbjegavajte pušenje u blizini tepiha kako biste smanjili rizik od tragova opekline.	Izogibajte se tudi kajenju v bližini preproge, da zmanjšate tveganje opeklin.	Kerülje a dohányzást a szőnyeg közelében, hogy csökkentse az égési nyomok kockázatát.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.